

为加州选民提供的语言协助

想用中文参加 2020 年 11 月投票须知

小提示！

前往 <https://voterstatus.sos.ca.gov>，在线更新您的首选语言，或致电联络您的选举办公室。如果您所在地区有适用的翻译资料，我们将免费为您寄送这些资料。

如果您住在以下任意郡：

艾尔多拉多 (530) 621-7480	圣华金 (209) 468-8683
佛雷斯诺 (559) 600-8683	圣塔芭芭拉 (805) 568-2200 或 (800) 722-8683
默塞德 (209) 385-7541	文图拉 (805) 654-2664
里弗赛德 (951) 486-7200	优洛 (530) 666-8133
圣贝纳迪诺 (909) 387-8300	

如果您在家投票：取决于您的居住所在地，我们可能可以向您邮寄中文的“临摹”选票。临摹选票指的是翻译好的示例选票（不可用于投票），它可以帮助您理解和填写您的英语选票。请联络您所在郡的选举办公室以索取临摹选票，或前往 <https://voterstatus.sos.ca.gov> 更新您的首选语言。

如果您亲自到现场投票：能否获得语言协助将取决于您登记投票的地点。如果现场有中文协助，则现场将有翻译好的标识和明确张贴的“临摹”选票。周围应该也会放置一些副本，您可以带着副本进入投票亭，按照副本填写英语选票来完成投票。

如果您住在以下任意郡：

阿拉米达 (510) 272-6973	圣地亚哥 (858) 565-5800 或 (800) 696-0136
康特拉科斯塔 (925) 335-7800	旧金山 (415) 554-4375
洛杉矶 (800) 815-2666	圣马刁 (650) 312-5222
橘郡 (714) 567-7600	圣塔克拉拉 (408) 299-8683 或 (866) 430-8683
萨克拉门托 (916) 875-6451	

如果您在家投票：所有选举资料都有中文版，包括选民信息指南和您的选票。请联络您所在郡的选举办公室以索取翻译好的选票和资料，或前往 <https://voterstatus.sos.ca.gov> 更新您的首选语言。

如果您亲自到现场投票：投票站或选民中心的所有选举资料均已翻译好，包括您即将用来实际投票的选票。

在亲自到现场投票时，您可以使用口头语言协助：

如果您的投票站或选民中心有会说中文的员工，**他们将佩戴徽章、丝带或贴纸**，注明他们所说的语言。现场还会有标识表明是否还有任何人会说中文。

您可以携带**最多两人帮助您进行投票**，前提是他们不代表您的雇主或工会。您可以带上亲属或朋友！

如果您不住在以上列出的任何郡，则您将无法获得中文选票和中文协助。